

EN

NL

FR

DE

DK



Instruction manual · Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions · Gebrauchsanweisung
Brugsanvisning

Gaming Fridge

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Size	L26 x W19 x H27 cm
Material	Aluminium, EVA, ABS, Polypropylene, glass, LED
Cable length	1.5m
Voltage	AC 100-240V~50/60Hz 1.5A
Input	DC 12V 4.0A
Cooling Power	48W
Powered by 48W GS adapter	
Can fit 6 cans	
Accessories: Rack for bottom and snack rack for door	



This product is double insulated and comes under protection class II.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

The mirror door can only open 135°. The box must always stand upright. The box's ventilation slots must not be covered.

The box must be placed in a location with good air circulation, away from heat sources and direct sunlight.

Water must not be allowed to get into the box components or the casing.

Avoid subjecting the box to knocks or jolts.

Make sure that the cord does not get trapped underneath the appliance.

The appliance may be used by children over 8 years old and people with reduced sensitivity, or a physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in use of the appliance in a safe manner and thus understand the associated risks.

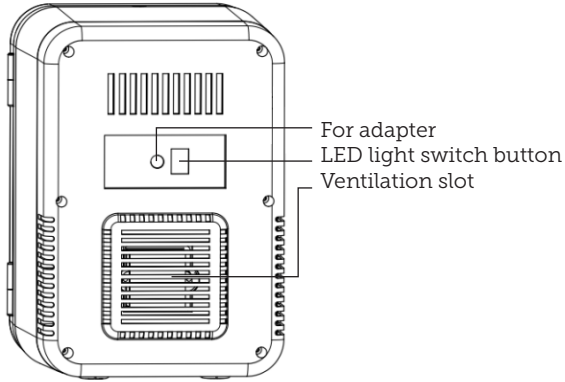
Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

If the appliance door is open for a prolonged period, the temperature in the appliance can rise significantly. Please do not open the door frequently to avoid energy loss and poor results.

If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold developing within the appliance. Store it in a cool place.

Do not change the power cord without authorization.

FEATURES ON THE BACK



USE

Plug one end of the household power cord into the socket of the fridge and plug the other end into the ordinary household socket.

Use the button on backside for switching ON/OFF the LED light in door.

Fridge temperature

At normal temperature, can be 15°C lower than the current ambient temperature, and the coldest place can be lowered by 20°C.

When the ambient temperature is low, the minimum temperature of the fridge is -2°C.

The two cans at the bottom may freeze slightly if cans left for more than 24 hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off the LED light power on the backside, pull out the plugs and cut off the power.

Use a soft well-wrung cloth moistened with a little detergent to wipe the dirt and dust on the fridge surface, and the inside of the fridge can be wiped with warm water.

Do not directly shower or clean the fridge with water, especially the LED button and Power Port, otherwise it will cause damage to the product parts, and even more risk of electric shock.

Do not clean the fridge using tools, utensils or cleaning products that may scratch its surface.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



Service centre

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

GAMEKOELKAST

NL

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Afmetingen	L26 x W19 x H27 cm
Materiaal	Aluminium, EVA, ABS, polypropreen, glas, LED
Kabellengte	1,5m
Spanning	AC 100-240V~50/60Hz 1.5A
Ingang	DC 12V 4.0A
Koelvermogen	48W
Voeding via 48 W GS-adapter	
Er passen 6 blikjes in	
Accessoires: rek voor de bodem en snackrek voor de deur.	



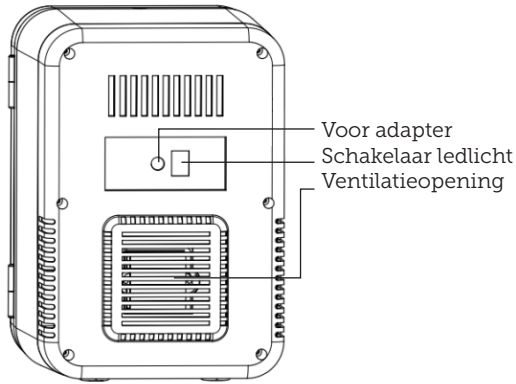
Dit product is dubbel geïsoleerd en is een product uit beveiligings-klasse II.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

De spiegeldeur kan maar 135° open.
De kast moet altijd rechtop staan.
De ventilatieopeningen van de kast mogen niet afgedekt zijn.
De kast moet op een goed geventileerde locatie staan, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
Er mag geen water in de onderdelen of behuizing van de kast komen.
Niet tegen de kast stoten of botsen.
Zorg ervoor dat het snoer niet klem komt te zitten onder het apparaat.
Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een verminderde gevoeligheid of een lichamelijke of geestelijke beperking mogen het apparaat gebruiken op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en aldus de bijbehorende risico's hebben begrepen.

Kinderen mogen geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden verrichten, tenzij zij onder toezicht staan.
Als de deur van het apparaat gedurende een langere periode openstaat, kan de temperatuur in het apparaat aanzienlijk stijgen.
Open de deur niet te vaak om energieverlies en slechte resultaten te voorkomen.
Als de koelkast voor langere tijd leegstaat, moet u deze uitschakelen, ontdooien, schoonmaken, drogen en de deur open laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen. Op een koele plek bewaren.
Vervang het netsnoer niet zonder toestemming.

KENMERKEN OP DE ACHTERKAN



GEBRUIK

Steek het ene uiteinde van het huishoudelijke netsnoer in de aansluiting op de koelkast en steek het andere uiteinde in een gewoon stopcontact.

Gebruik de knop op de achterkant om het ledlicht in de deur AAN/UIT te zetten.

Temperatuur koelkast

Bij normale temperatuur kan de temperatuur 15°C lager liggen dan de huidige omgevingstemperatuur, en de koudste plek kan tot 20°C kouder zijn. Wanneer de omgevingstemperatuur laag is, is de minimumtemperatuur van de koelkast -2°C.

De twee blikjes onderin kunnen licht bevroren als deze er langer dan 24 uur in blijven staan.

REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het ledlicht aan de achterkant uit, trek de stekkers eruit en schakel de stroom uit.

Gebruik een zachte, goed uitgewrongen doek, bevochtigd met een beetje afwasmiddel om het vuil en stof van het oppervlak van de koelkast af te vegen en veeg de binnenkant van de koelkast af met warm water.

Spoel de koelkast niet rechtstreeks met water af. Met name de ledschakelaar en de stroomaansluiting kunnen hier niet tegen: de onderdelen van het product

kunnen beschadigd raken en leiden tot een nog hogere kans op elektrische schokken.

Maak de koelkast niet schoon met gereedschap, voorwerpen of schoonmaakmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.

MILIEU-INFORMATIE



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.



SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer. Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.
www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.
Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

FRIGO GAMING

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériaux	Aluminium, EVA, ABS, polypropylène, verre, LED
Longueur du câble	1.5m
Tension	AC 100-240V~50/60Hz 1.5A
Entrée	DC 12V 4.0A
Puissance de refroidissement	48W
Alimenté par un adaptateur GS 48 W	
Peut contenir 6 canettes	
Accessoires : Clayette pour le fond et présentoir à collations pour la porte.	



Ce produit est pourvu d'une double isolation et entre dans la classe de protection II.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La porte miroir ne peut s'ouvrir qu'à 135°.

Le caisson doit systématiquement être posé à la verticale.

Les fentes de ventilation du caisson ne doivent pas être couvertes.

Le caisson doit être installé dans un endroit bien ventilé, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Il ne faut pas laisser de l'eau s'infiltrer dans les composants du caisson ou du boîtier.

Évitez de heurter ou de secouer le caisson.

Assurez-vous que le cordon ne reste pas coincé sous l'appareil.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives à une utilisation

en toute sécurité de l'appareil, et sous réserve qu'ils aient compris les risques associés.

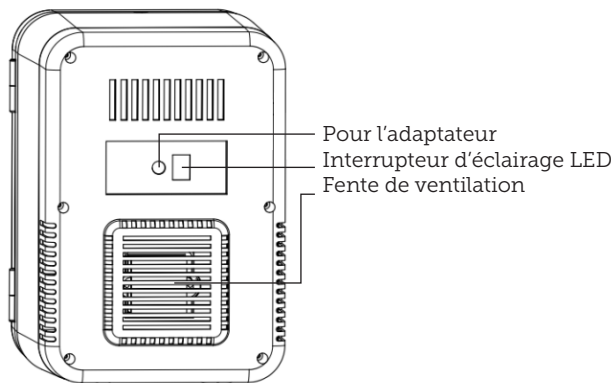
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

Si la porte de l'appareil reste ouverte pendant une période prolongée, la température à l'intérieur de l'appareil peut fortement augmenter.

N'ouvrez pas la porte fréquemment afin d'éviter les pertes d'énergie et un refroidissement de qualité médiocre.

Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer et le sécher. Puis laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Rangez l'appareil dans un endroit frais. Il ne faut pas changer le cordon d'alimentation sans autorisation.



UTILISATION

Branchez une extrémité du cordon d'alimentation sur la prise du réfrigérateur et l'autre extrémité sur une prise domestique ordinaire.

Le bouton situé au dos de l'appareil permet d'allumer et d'éteindre l'éclairage LED de la porte.

Température du réfrigérateur

À température normale, peut être 15°C plus bas que la température ambiante actuelle, et l'endroit le plus froid peut être abaissé de 20°C.

Lorsque la température ambiante est basse, la température minimale du réfrigérateur est de -2°C.

Les deux canettes du bas peuvent légèrement geler si elles restent dans l'appareil plus de 24 heures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'éclairage LED au dos de l'appareil, débranchez les fiches et coupez l'alimentation.

Utilisez un chiffon doux et bien essoré, humidifié avec un peu de détergent, pour essuyer les saletés et les poussières sur la surface du réfrigérateur.

L'intérieur du réfrigérateur peut être nettoyé avec un chiffon humidifié avec de l'eau chaude.

Ne douchez pas ou ne nettoyez pas directement le réfrigérateur avec de l'eau, en particulier le bouton LED

et le port d'alimentation, sous peine d'endommager les pièces du produit et même d'accroître le risque de choc électrique.

Ne nettoyez pas le réfrigérateur avec des outils, ustensiles ou produits de nettoyage qui risquent de rayer la surface.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.
Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

GAMING-KÜHLSCHRANK

DE

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Größe	L26 x W19 x H27 cm
Material	Aluminium, EVA, ABS, Polypropylen, Glas, LEDs
Kabellänge	1,5m
Spannung	AC 100-240V~50/60Hz 1.5A
Eingang	DC 12V 4.0A
Kühlleistung	48W

Stromversorgung mit GS-Adapter, 48 W

Bietet Platz für sechs Dosen

Zubehör: Bodenstellfläche und Snackfach für die Tür.



Dieses Produkt ist doppelt isoliert und gehört Schutzklasse II an.

SICHERHEITSHINWEIS

Die Spiegeltür lässt sich nur bis 135° öffnen.

Der Kühlschrank muss immer aufrecht stehen.

Die Lüftungsschlitze des Kühlschranks dürfen nicht verdeckt werden.

Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort stehen, mit Abstand von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.

Es darf kein Wasser in die Bauteile oder in das Gehäuse des Kühlschranks eindringen.

Setzen Sie den Kühlschrank keinen Stößen oder Erschütterungen aus.

Achten Sie darauf, das Kabel nicht unter dem Gerät einzuklemmen.

Das Gerät darf von Kindern über acht Jahren und von Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder mit körperlicher oder geistiger Behinderung benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in

den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen sind und die damit verbundenen Risiken kennen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

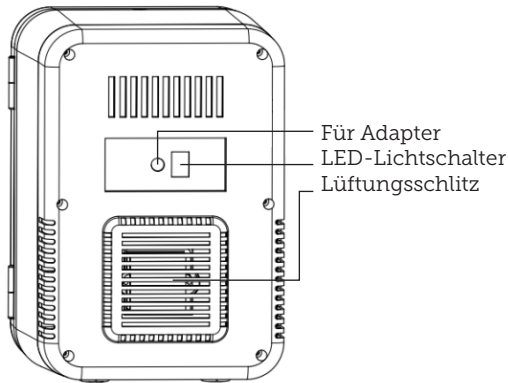
Wenn die Kühlschranktür über längere Zeit offen bleibt, kann die Temperatur im Gerät stark ansteigen.

Bitte öffnen Sie die Tür nicht häufig, um Energie zu sparen und gute Kühlergebnisse zu erzielen.

Wenn der Kühlschrank für längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn ab, reinigen und trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, damit sich im Gerät kein Schimmel bildet. Bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort auf.

Tauschen Sie das Netzkabel nicht ohne Genehmigung aus.

MERKMALE AN DER RÜCKSEITE



VERWENDUNG

Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in die Buchse am Kühlschrank und das andere Ende in eine normale Steckdose. Schalten Sie die LED-Beleuchtung in der Tür mit der Taste an der Rückseite ein und aus.

Kühlschranktemperatur

Die Innentemperatur kann um 15°C niedriger sein als die jeweilige Umgebungstemperatur, und die kälteste Stelle kann um 20°C darunter liegen.

Bei niedriger Umgebungstemperatur beträgt die Mindesttemperatur des Kühlschranks -2°C.

Die beiden Dosen am Boden können etwas einfrieren, wenn sie länger als 24 Stunden im Kühlschrank stehen bleiben.

insbesondere nicht die LED-Taste und den Netzanschluss, da sonst Geräteteile beschädigt werden und die Stromschlaggefahr steigt.

Reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Werkzeugen, Hilfsmitteln oder Reinigungsmitteln, die seine Oberfläche zerkratzen könnten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie die LED-Beleuchtung an der Rückseite aus, ziehen Sie die Stecker heraus und trennen Sie die Stromzufuhr.

Wischen Sie Schmutz und Staub mit einem gut ausgewringenen und mit etwas Spülmittel angefeuchteten Tuch von der Kühlschrankoberfläche; das Innere des Kühlschranks kann mit warmem Wasser abgewischt werden. Bespritzen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht direkt mit Wasser,

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmesung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

www.schou.com

Hergestellt in der
Volksrepublik China
Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Gaming Køleskab

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Størrelse:	L26 x B19 x H27 cm
Materiale:	Aluminium, EVA, ABS, Polypropylen, glas, LED
Kabellængde:	1,5 m
Spænding:	AC 100-240V~50/60Hz 1,5A
Indgang:	DC 12V 4,0A
Køleeffekt:	48W

Drives af 48W GS adapter

Kan rumme 6 dåser

Tilbehør: Hylde til bund og snackhylde til dør



Dette produkt er dobbeltisoleret og tilhører beskyttelsesklasse II.

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Spejldøren kan kun åbne 135°.

Boksen skal altid stå oprejst.

Boksens ventilationsåbninger må ikke dækkes til.

Boksen skal placeres et sted med god luftcirkulation, væk fra varmekilder og direkte sollys.

Vand må ikke komme ind i boksens komponenter eller kabinnet.

Undgå at udsætte boksen for stød eller slag.

Sørg for, at ledningen ikke bliver fanget under apparatet.

Apparaturet må bruges af børn over 8 år og personer med nedsat følsomhed eller en fysisk eller mental funktionsnedsættelse, så længe de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og dermed forstår de tilhørende risici.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Hvis apparatets dør er åben i længere tid, kan temperaturen i apparatet stige betydeligt.

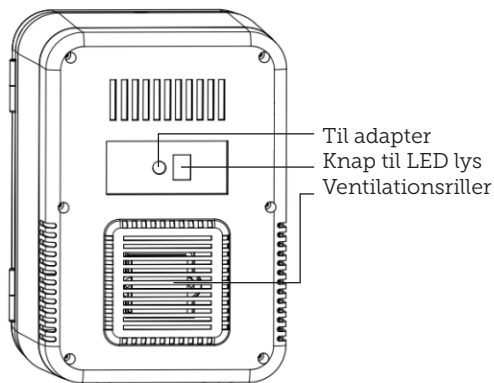
Åbn ikke døren hyppigt for at undgå energitab og dårlige resultater.

Hvis køleapparatet står tomt i længere perioder, sluk, afrim, rengør, tør og lad døren stå åben for at forhindre skimmel i at udvikle sig inde i apparatet. Opbevar det på et køligt sted.

Skift ikke strømkablet uden autorisation.

FUNKTIONER PÅ BAGSIDEN

DK



BRUG

Sæt den ene ende af strømkablet i stikket på køleskabet og sæt den anden ende i et almindeligt husholdningsstik. Brug knappen på bagsiden til at tænde/slukke LED-lyset i døren.

Køleskabstemperatur

Ved normal temperatur kan temperaturen være 15°C lavere end den aktuelle omgivelsestemperatur, og det koldeste sted kan sænkes med 20°C.

Når omgivelsestemperaturen er lav, er den laveste temperatur i køleskabet -2°C.

De to dåser nederst kan fryse let, hvis dåserne efterlades i mere end 24 timer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sluk for LED-lyset på bagsiden, træk stikkene ud og afbryd strømmen.

Brug en blød, godt opvredet klud fugtet med lidt rengøringsmiddel til at tørre snavs og støv af køleskabets overflade, og indersiden af køleskabet kan tørres af med varmt vand.

Rengør ikke køleskabet direkte med vand, især ikke LED-knappen og strømskåret, da det kan forårsage skade på produktets dele og endda øge risikoen for elektrisk stød.

Rengør ikke køleskabet med værktøjer, redskaber eller rengøringsmidler, der kan ridse overfladen.

MILJØOPLYSNINGER



Det overstregede skraldespandssymbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke er inkluderet i den selektive sortering, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer. Bortskaf venligst ansvarligt på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.



SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations- lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.
